

"Lord I Call..." Tone 3

Reader: In the Third Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me.
Hear me, O Lord.
Lord, I call upon You, hear me.
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You.
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice.
Hear me, O Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Tone 3

(for the Resurrection)

By Your Cross, O Christ our Savior,
death's dominion has been shattered;
the devil's delusion destroyed.

The race of men, being saved by faith, //
always offers You a song.

By Your Cross, O Christ our Sa - viour, death's dominion has been shat - tered;
the devil's de - lu - sion de - stroyed! The race of men being saved by faith,
al - ways of - fers You a song!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.

Paradise has been opened again. //

All creation, praising You, always offers You a song.

All has been enlightened by Your Resur - rec - tion, O Lord! Paradise has been
o - pened a - gain. All creation, praising You, always of - fers You a song!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I glorify the power of the Father and the Son.
 I praise the authority of the Holy Spirit:
 the undivided, uncreated Godhead, //
 the consubstantial Trinity which reigns forever.

I glorify the power of the Fa - ther and the Son! I praise the authority of
 the Holy Spi - rit! The undivided, uncreated God - head,
 the consubstantial Trinity which reigns for - e - ver!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,
 and we glorify and praise Your Resurrection, //
 for by Your wounds we have all been healed.

We bow down in worship before Your Precious Cross, O Christ,
 and we glorify and praise Your Resur - rec - - tion

for by Your wounds we have all been healed.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We praise the Savior incarnate of the Virgin,
for He was crucified for our sake and resurrected on the third day, //
granting us great mercy.

We praise the Savior incarnate of the Vir - gin for He was crucified for our

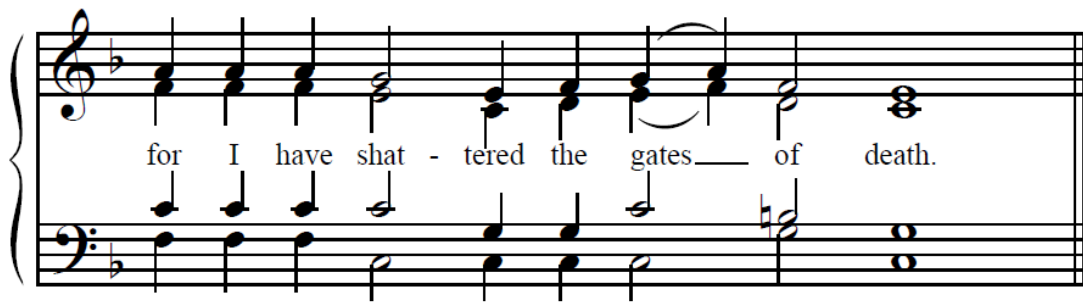
sake and resurrected on the third - day grant - ing us great - mer - cy.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Christ descended to Hades proclaiming the glad tidings:
"Behold! Now I have triumphed!
I am the Resurrection, I will lead you out, //
for I have shattered the gates of death!"

Christ descended to Hades proclaiming the glad ti - dings. Behold! Now I have

tri - umphed. I am the Resurrection, I will lead you out



for I have shat - tered the gates — of death.

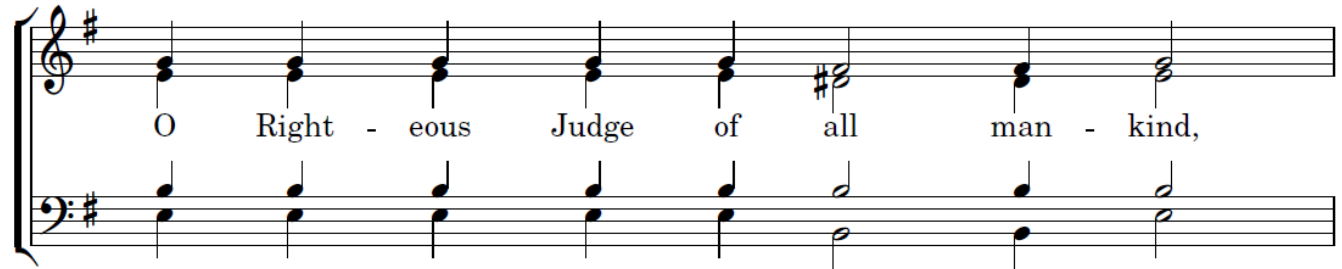
v. (4) In the Sixth Tone, From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 6

(from the Lenten Triodion)

(Having placed all their hope)

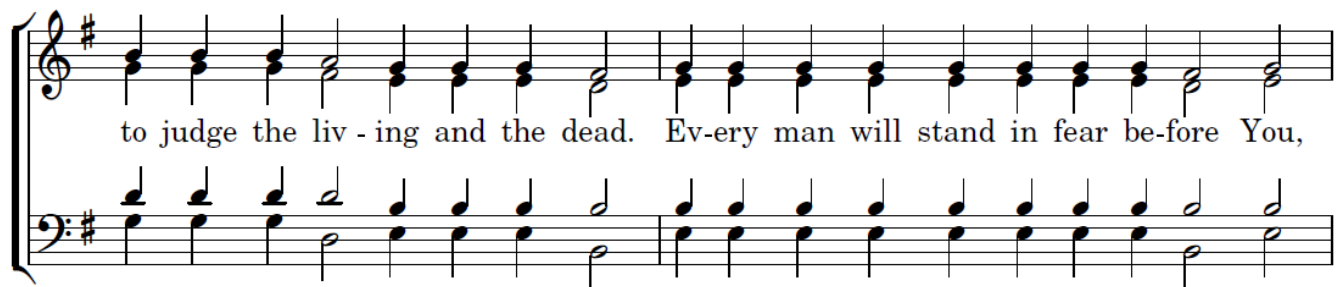
O Righteous Judge of all mankind,
 You will come, enthroned in glory and escorted by Angels,
 to judge the living and the dead.
 Every man will stand in fear before You,
 trembling at the river of fire flowing past Your throne,
 as each one waits to hear the sentence he deserves.
 On that awesome day have mercy on us as well, O Christ;
 count us worthy of salvation,
 for, worthless as we are, we turn to You in faith, //
 O compassionate and merciful Lord!



O Right - eous Judge of all man - kind,



You will come, en - throned in glo - ry and es - cor - ted by An - gels,



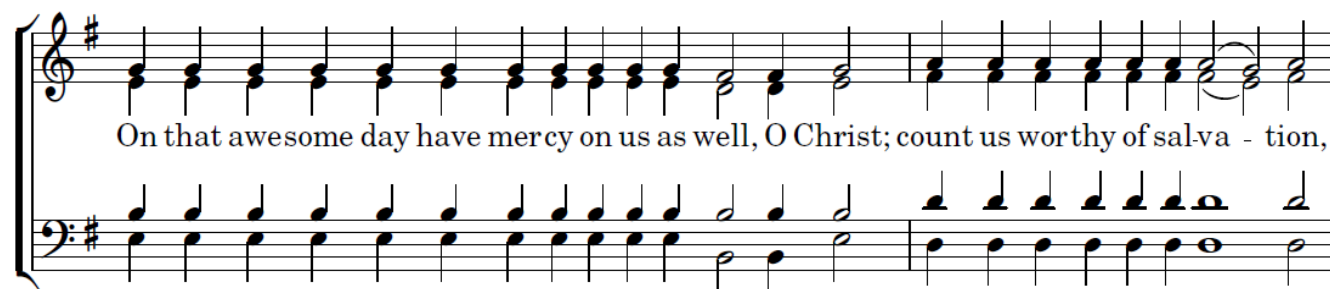
to judge the liv - ing and the dead. Ev - ery man will stand in fear be - fore You,



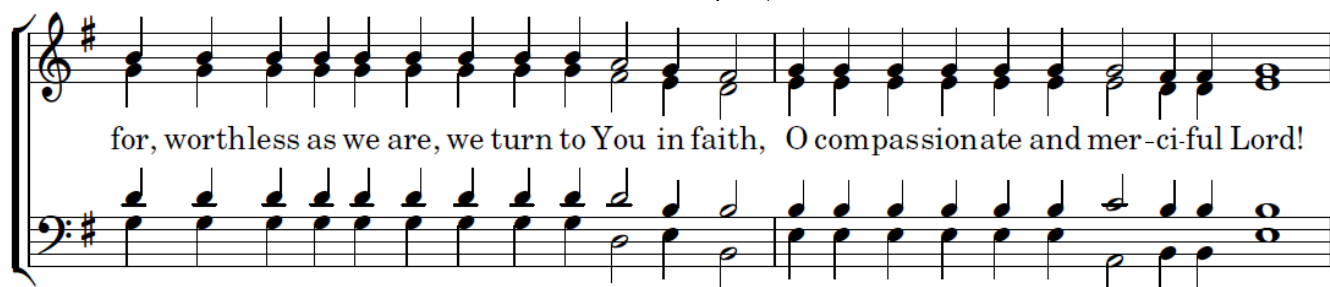
Tremb - ling at the ri - ver of fire flow - ing past Your throne,



as each one waits to hear the sen - tence he de - serves.



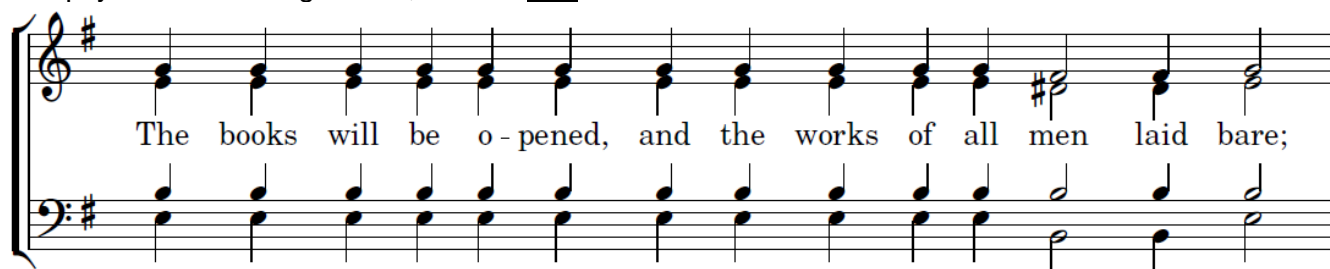
On that awesome day have mercy on us as well, O Christ; count us worthy of salva - tion,



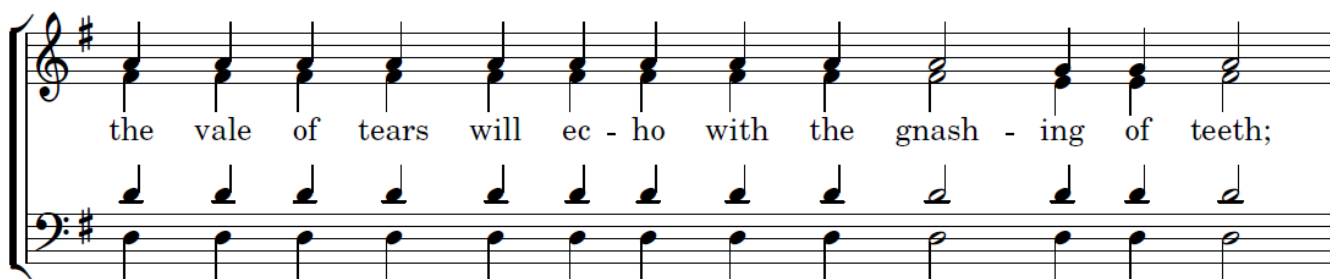
for, worthless as we are, we turn to You in faith, O compassionate and mer - ci - ful Lord!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

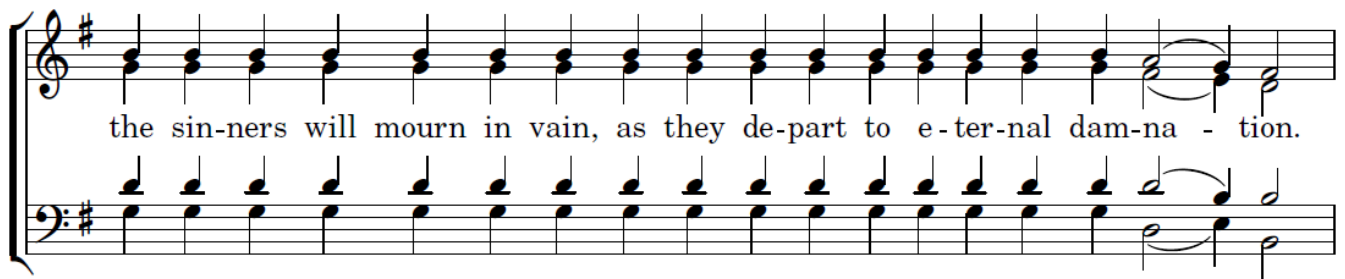
The books will be opened, and the works of all men laid bare;
 the vale of tears will echo with the gnashing of teeth;
 the sinners will mourn in vain, as they depart to eternal damnation.
 Your judgments are just, O Lord Almighty!
 We beg You, O Master, full of goodness and compassion,//
 take pity on us who sing to You, O most merciful One!



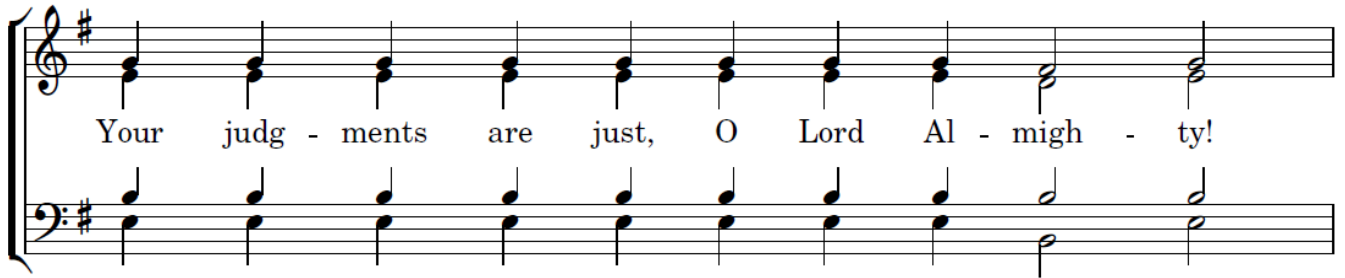
The books will be o - pened, and the works of all men laid bare;



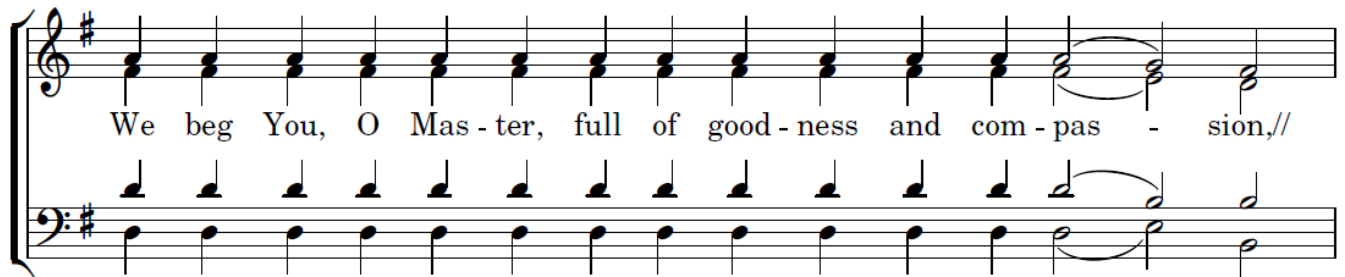
the vale of tears will ec - ho with the gnash - ing of teeth;



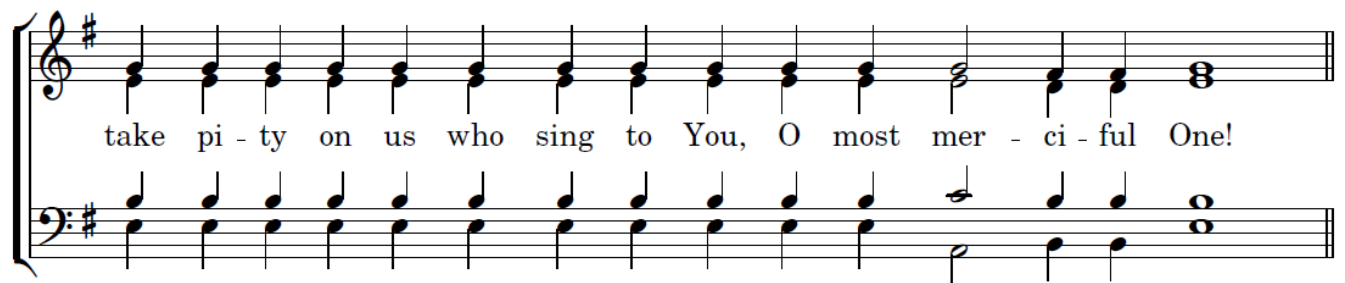
the sin-ners will mourn in vain, as they de-part to e-ter-nal dam-na - tion.



Your judg - ments are just, O Lord Al - migh - ty!



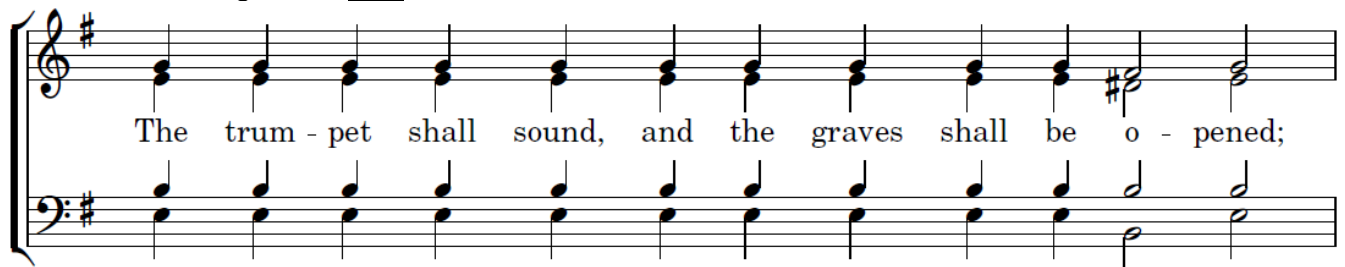
We beg You, O Mas - ter, full of good - ness and com - pas - sion,//



take pi - ty on us who sing to You, O most mer - ci - ful One!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

The trumpet shall sound, and the graves shall be opened;
 all mankind will arise in trembling;
 the righteous will rejoice, as they receive their reward,
 but the wicked will depart to eternal fire with wailing and horror.
 O Lord of Glory, have mercy on us!
 Number us with those who love You,//
 for You alone are good, O Master!



The trum - pet shall sound, and the graves shall be o - pened;



all man - kind will a - rise in trem - - bling;

the right - eous will re - joice, as they re - ceive their re - ward,

but the wic - ked will de - part to e - ter - nal fire with wail - ing and hor - ror.

O Lord of Glo - ry, have mer - cy on us! Num - ber us with those who love You,

for You a - lone are good, O Mas - - ter!

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.

I shudder in terror when I think of that dreadful day;
 I weep as I consider the darkness that will never see light:
 there the worm shall not cease, or the fire be quenched;
 the pain of those who reject You will never end.
 Save me, Your most worthless servant, O Righteous Judge, //
 for Your mercy and compassion are my only hope!

I shud - der in ter - ror when I think of that dread - ful day;

I weep as I con - si - der the dark - ness that will nev - er see light:

there the worm shall not cease, or the fire be quenched;

the pain of those who re - ject You will nev - er end.

Save me, Your most worth - less ser - vant, O Right - eous Judge,

for Your mer - cy and com - pas - sion are my on - ly hope!

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

(from the Lenten Triodion)

When the thrones are set in place and the books are opened,
then God will take His place on the judgment seat.

Oh, what a fearful sight!

The Angels stand in awe, and the river of fire flows by.

What shall we do, who are already condemned by our many sins,
as we hear Christ call the righteous to His Father's Kingdom,
and send the wicked to eternal damnation?

Who among us can bear that terrible verdict?

Hasten to us, O Lover of mankind and King of the universe;
grant us the grace of repentance before the end, //

and have mercy on us!

When the thrones are set in place and the books are o - pened,

then God will take His place on the judg - ment seat. Oh, what a fear - ful sight!

The An - gels stand in awe, and the ri - ver of fire flows by.

What shall we do, who are al - rea - dy con - demned by our ma - ny sins,

as we hear Christ call the right - eous to His Fa - thers King - dom,

and send the wic - ked to e - ter - nal dam - na - tion?

Who a - mong us can bear that ter - ri - ble ver - dict?

Has - ten to us, O Lov - er of man - kind and King of the u - niv - erse;

grant us the grace of re - pen - tance be - fore the end, and have mer - cy on us!

IN the Third Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3

(Theotokion – Dogmatikon)

How can we not wonder
 at your mystical childbearing, O exalted Mother?
 For without receiving the touch of man,
 you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.
 The Son born of the Father before eternity
 was born of you at the fullness of time, O honored Lady.
 He underwent no mingling, no change, no division,
 but preserved the fullness of each nature.
 Entreat Him to save the souls, O Lady and Virgin, and Mother,
 of those who confess you in the Orthodox manner //
 to be the Theotokos.

How can we not won - der at your mystical childbearing, O exalted Mo - ther?

For, without receiving the touch of man, you gave birth to a Son in the flesh,

O Immaculate Vir - gin! The Son born of the Father before e - ter - ni - ty

was born of you at the fullness of time, O honoured La - dy!

He underwent no mingling, no change, no di - vi - sion;

but preserved the fullness of each na - ture. Entreat Him to save the souls,

O Lady and Virgin and Mo - ther, of those who confess you in the Orthodox

man - ner to be the The - o - to - kos.

Priest: Wisdom! Let us attend!
Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 3

(for the Resurrection)

The sun was darkened by your Passion, O Christ,
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//
Accept our evening song, O Lover of mankind!

The sun was darkened by Your Pas - sion, O Christ, but all creation was
enlightened by the light of Your Resur - rec - tion! Accept our evening
song, O Lov - ver of Man.

The musical score consists of three systems of piano accompaniment and vocal line. The first system covers the first line of text. The second system covers the second line. The third system covers the third line. The piano part is in G minor (one flat) and 4/4 time. The vocal line is in the soprano register.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Your life-bearing Resurrection, O Lord,
enlightened the whole universe,
recalling Your creation.
Delivered from Adam's curse, we sing://
"Almighty Lord, glory to You!"

Your life-bearing resur - rec - tion, O Lord, enlightened the whole u - ni - verse,
recalling Your cre - a - tion. Delivered from Adam's curse, we sing:

The musical score consists of two systems of piano accompaniment and vocal line. The first system covers the first line of text. The second system covers the second line. The piano part is in G minor (one flat) and 4/4 time. The vocal line is in the soprano register.

O Almighty Lord, glory to You!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You are the changeless God,
 Who, suffering in the flesh, were changed.
 Creation could not endure seeing You on the Cross.
 It was filled with fear while praising Your patience.
 By descending to Hades and rising on the third day, //
 You have granted to the world life and great mercy.

You are the changeless God, Who, suffering in the flesh were changed!

Creation could not endure seeing You on the Cross. It was filled with fear

while praising Your patience! By descending to Hades and rising on the

third day, You have granted to the world life and great mercy.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

You endured death, O Christ,
 to deliver the race of man from death.
 You rose from the dead on the third day,
 raising with Yourself those who knew You as God //

and enlightening the world. Glory to You!

Music notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "You endured death, O Christ, to deliver the race of man from death."

Music notation for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "You rose from the dead on the third day, raising with Yourself those"

Music notation for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "who knew You as God and enlightening the world — glo - ry to You!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8

(from the Lenten Triodion)

Woe, to you, O my darkened soul!
Your life is stained by depravity and laziness;
your folly makes you shun all thought of death.
How complacent you remain!
How can you flee the awesome thought of Judgment Day?
When will you change your way of life?
On that day your sins will rise against you.
What will your answer be then?
Your acts will condemn you; your deeds will expose you.
The time is at hand, O my soul.
Turn to the good and loving Savior!
Beg Him to forgive your malice and weakness, as you cry in faith:
"I have sinned, O Lord, I have sinned against You,
but I know Your love for all mankind.//
O good Shepherd, call me to enjoy Your lasting presence on Your right hand!"

Music notation for the beginning of the Woe section, featuring a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Woe, to you, O my dar-kened soul! Your life is stained by de-pravity and la - zi - ness;"

your fol-ly makes you shun all thought of death. How com-pla-cent you re-main!

How can you flee the awe - some thought of Judg - ment Day?

When will you change your way of life? On that day your sins will rise a - gainst you.

What will your answer be then? Your acts will condemn you; your deeds will ex-pose you.

The time is at hand, O my soul. Turn to the good and lov-ing Sav - ior!

Beg Him to for-give your ma-lice and weak - ness, as you cry in faith:

I have sinned, O Lord, I have sinned a - gainst You, but I know Your love for all mankind.

O good Shep-herd, call me to en-joy Your las-ting pres-ence on Your right hand!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8

(Theotokion)

(Theotokion – Tone 8)

O Unwedded Virgin,
 who ineffably conceived God in the flesh.
 O Mother of God most high,
 accept the cries of your servants, O blameless one!
 Grant cleansing of transgressions to all!!!
 Receive our prayers and pray to save our souls!

O un wedded Vir - gin, who ineffably conceived God in the flesh!

O Mo - ther of God most high! Accept the cries of your servants, O blame - less one!

Grant cleansing of trans-gres-sions to all! Receive our prayers and pray to save our souls!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the heavens rejoice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.

Tone 3

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 3)

We praise you as the mediatrix of our salvation,
Virgin Theotokos.

For your Son, our God, Who took flesh from you,
accepted the Passion on the Cross, //
delivering us from corruption as the Lover of Man.

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "We praise you as the mediatrix of our salvation, Virgin Theotokos. For your Son, our God, who took flesh from you, accepted the Passion on the Cross, delivering us from corruption as the Lover of Man." The score consists of five systems of staves. The first system covers the first line of text. The second system covers the second line. The third system covers the third line. The fourth system covers the fourth line. The fifth system covers the final line. The music is primarily homophonic, with chords and simple melodic lines for each voice part.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the heavens rejoice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.

Tone 1

Kontakion

(from the Lenten Triodion)

(Kontakion from the Triodion – Tone 1)

When You, O God, shall come to earth with glory,
all things shall tremble,
and the river of fire shall flow before Your judgment seat;
the books shall be opened, and the hidden things disclosed;
then deliver me from the unquenchable fire, //
and make me worthy to stand at Your right hand, O Righteous Judge!

Soprano
Alto

When You, O God, shall come to earth with glo-ry, all things

Tenor
Bass

shall trem-ble and the river of fire shall flow before Your Judg-ment

Seat; the Books_ shall be opened and hidden things_ dis-closed;

then deliver me from the un-quench-a-ble fire and make me

worthy to stand at Your right hand, O Right-eous Judge.

Priest: Let us attend! † Peace be unto all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Prokeimenon, Tone 3

Reader: The Prokeimenon, in the 3rd Tone: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Choir: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Great is our Lord and abundant in pow - er! His un - der-stand -

ing is be - yond_ meas - - - ure.

Reader: Praise the Lord! For it is good to sing praises to our God!

Choir: Great is our Lord, and abundant in power, His understanding is beyond measure.

Great is our Lord and abundant in pow - er! His un - der-stand -

ing is be - yond_ meas - - - ure.

Reader: Great is our Lord, and abundant in power, ...

Choir: ... His understanding is beyond measure.

His un - der-stand - ing is be - yond_ meas - - - ure.

Epistle: (140) – 1 Corinthians 8:8-9:2

Reader: The Reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, food does not commend us to God, for if we eat, we are not better; and if we do not eat, we are not worse! However, be careful that your freedom may never become a stumbling block to the weak. For if someone sees you who have knowledge sitting in an idol's temple, will not this person's conscience, if weak, be emboldened to eat things sacrificed to idols? And thus, through your knowledge, shall the weak brother perish, for whom Christ died? And so, by sinning against the brethren and wounding their conscience when it is weak, you sin against Christ! Therefore, if food causes my brethren to stumble, I will never ever eat meat, so that I may not cause my brethren to stumble.

Am I not an apostle? Am I not free? Have I not seen Jesus Christ our Lord? Are you not my work in the Lord? If to others I am not an apostle, yet at least for you I am one! You are the seal of my apostleship in the Lord.

Priest: † Peace be to you.

Alleluia: Tone 8

Reader: And to Your spirit. In the 8th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (106) – Matthew 25:31-46

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said: "When the Son of Man comes in his glory, and all the holy angels with him, then he will sit on the throne of his glory. All the nations will be gathered before him, and he will separate them one from another, just as a shepherd separates the sheep from the goats. He will place the sheep on his right hand, but the goats on the left. Then the King will tell those on his right hand, 'Come, you blessed of my Father! Inherit the Kingdom prepared for you since the foundation of the world! For I was hungry and you gave me food to eat; I was thirsty and you gave me drink; I was a stranger and you took me in. I was naked and you clothed me; I was sick and you visited me; I was in prison, and you came to me.'

Then the righteous will answer him, saying: 'Lord, when did we see you hungry and feed you; or thirsty and give you a drink? When did we see you as a stranger and take you in; or naked, and clothe you? When did we see you sick, or in prison, and visit you?'

The King will answer them, 'Amen, I tell you: as much as you did it to one of the least of these my brethren, you did it to me.' Then he will also say to those on his left hand, 'Depart from me, you accursed, into the eternal fire which is prepared for the devil and his angels! For I was hungry and you gave me no food; I was thirsty and you gave me no drink;

I was a stranger and you did not receive me; naked, and you did not clothe me; sick, and in prison, and you did not visit me.'

Then they will answer him: 'Lord, when did we see you hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not help you?'

Then he will answer them, saying: 'Amen, I tell you: as much as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.' These ones on the left will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
